

КОММЮНИКЕ ОБ ОХОНЧАНИИ РАБОТ КОНФЕРЕНЦИИ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ СССР, ВЕЛИКОБРИТАНИИ И США

Конференция представи-
телей трех великих держав
— СССР, Великобритании и
Соединенных Штатов Аме-
рики, открывшаяся в Мос-
кве 29 сентября, закончила
свою работу 1 октября.

Конференция состоялась
на основании совместного
послания президента
США Рузвельта и премьер-
министра Великобритании
Черчилля на имя Председа-
теля Совета Народных Ко-
миссаров СССР Сталина и

в соответствии с выражен-
ным им согласием, и име-
ла своей целью, как гово-
рится в означенном пос-
лании, решить вопрос „как
наилучшим образом по-
мочь Советскому Союзу в
том великопелем отпоре,
который он оказывает фа-
шистскому нападению“, а
также вопросы „о распре-
делении общих ресурсов“
и „о наилучшем использова-
нии этих ресурсов в це-

лях оказания наибольшей
услуги их общим усилиям“.

Делегации трех держав
во главе с лордом Бивер-
бруком, с г-ном Гаррима-
ном и В. М. Молотовым про-
водили свою работу в ат-
мосфере полного взаимно-
го понимания, доверия и
благожелательства. Они
были воодушевлены важ-
ностью стоявшей перед
ними задачи оказания под-
держки героической борь-

бе народов Советского Со-
юза против разбойничьей
гитлеровской Германии, от
успеха борьбы с которой
зависит дело возвращения
свободы и независимости
народам, покоренным фа-
шистскими ордами. Они
были воодушевлены возвы-
шенностью дела избавле-
ния других народов от
нацистской угрозы порабо-
щения.

Конференция, в работах

которой принял активное
участие И. В. Сталин, ус-
пешно провела свою рабо-
ту, вынесла важные реше-
ния в соответствии с пос-
тавленными перед нею це-
лями и продемонстрирова-
ла полное единодушие и
наличие тесного сотру-
дничества трех великих
держав в их общих усили-
ях по достижению победы
над заклятым врагом всех
свободолюбивых народов.

РЕЧЬ В. М. МОЛОВОТА НА ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОМ ЗАСЕДАНИИ КОНФЕРЕНЦИИ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ СССР, ВЕЛИКОБРИТАНИИ И США

Лорд Бивербрук, г-н
Гарриман, господа члены и
сотрудники делегаций!

Наша конференция в
несколько дней с успехом
провела свою работу и
пришла к единодушному
решению по всем стояв-
шим перед нею вопросам.

Разрешите в связи с этим
от имени Советской деле-
гации принести искреннюю
благодарность Английской
и Американской делега-
циям, всем экспертам и,
прежде всего, лорду Би-
вербруку и г. Гарриману,
которые проявили такую
исключительную энергию,
желание и умение в дос-
тижении этого первосте-
пенного успеха нашей кон-
ференции. Близкое же
участие тов. И. В. Сталина
во всей работе конферен-
ции сделало то, что было
необходимо и для успеха
заканчивающейся конфе-
ренции и для наилучших
результатов после конфе-
ренции. За эти дни мы
все имели возможность
убедиться в том, насколько
сильно решающие жизнен-
ные интересы и общие
стремления наших великих
свободолюбивых народов
сблизили наши страны и
привели к тесному сотру-
дничеству в развернувшей-
ся исторической борьбе
против разбойничьей гит-
леровской Германии, жи-
вущей кровавым порабо-
щением народов и хищны-
ми захватами чужих тер-
риторий.

Настоящая конференция
собралась по инициативе
выдающихся государствен-
ных деятелей нашего вре-
мени—президента Соеди-
ненных Штатов Америки
г. Рузвельта и премьера
Великобритании г. Черчил-
ля, за что мы выражаем
им глубокую признатель-
ность. Как известно, ини-
циаторы конференции ста-
вили своей целью помочь
Советскому Союзу своими
материальными ресурсами

против фашистского напа-
дения и общими усилиями
обеспечить поражение гит-
леризма. При этом прихо-
дится особо отметить, что
не только воюющая с на-
цистской Германией Ан-
глия, но и невоюющая стра-
на—Соединенные Штаты
Америки в одинаковой ме-
ре признали как необхо-
димость ликвидации гитле-
ризма, так и необходимость
помочь в этих целях Со-
ветскому Союзу своими
богатейшими материаль-
ными ресурсами. Это про-
исходящее на наших гла-
зах объединение усилий
таких великих держав, как
Соединенные Штаты Аме-
рики, Великобритания и
Советский Союз, во мно-
гом предreshают конечный
успех нашей борьбы с гит-
леровцами, сколько бы они
ни раздували свои времен-
ные удачи на том или ином
участке фронта войны.

Московская конференция
своими решениями показа-
ла, что начатые еще рань-
ше поставки вооружения и
важнейших материалов для
обороны СССР должны
принять и примут широкий
и систематический харак-
тер, причем эти поставки
самолетов, танков, а также
другого вооружения, обо-
рудования и сырья в даль-
нейшем будут увеличи-
ваться и приобретать все
большее значение. И здесь
расчеты разбойничьей гит-
леровской банды провали-
лись. Вопреки своим на-
мерениям, Гитлер ускорил
объединение усилий глав-
нейших демократических
стран против нацистской
тирании, ставшей смер-
тельной угрозой не только
для тех, на кого нападе-
ние уже совершено, но и
для тех, на кого это напа-
дение подготавливается в
близком будущем. В том
что настоящая конферен-
ция представителей Совет-
ского Союза, Англии и
США с таким единоду-

шием и быстротой реши-
ла все поставленные перед
ней задачи оказания прак-
тической поддержки СССР
в войне с гитлеровской
Германией, мы видим при-
знание дружественными
странами того факта, что
сейчас Советский Союз
несет на себе всю тяжесть
борьбы с фашистскими ор-
дами Германии. Мы видим
в этом также залог того,
что эта помощь будет осу-
ществляться быстро и во
все больших размерах, в
соответствии с размахом
навязанном нам войны.
Сколько бы гитлеровские
захватчики ни грабили
свой народ и покоренные
ими страны, сколько бы
усилий они ни напрягли
для того, чтобы грабить
Европу, начиная от наси-
луемой ими второй год
Франции и кончая Болга-
рией, превратившейся во-
лею болгарских правителей
в подготовленный военный
плацдарм для новых гит-
леровских авантюр против
СССР, — все это пойдет
прахом. Все это не даст
фашистским захватчикам
столько ресурсов для про-
должения войны, сколько
три наших великих и мо-
гущественных державы на-
правят для разгрома кро-
вавого гитлеризма, для
ликвидации власти этих
подонков современного
общества в Германии.

Наша конференция вой-
дет в славную историю
борьбы за разгром Гитле-
ра—этого убийцы народов.
Всех этих Гитлеров, Герин-
гов, Риббентропов мало
ненавидеть, мало желать
им гибели, но надо на-
учиться бить и громить их
везде, где они нападают
и насильничают, чтобы на-
всегда покончить с властью
этой преступной шайки
насильников—захватчиков,
на голову которых пало
проклятие народов. Для
достижения этого особенно
было необходимо сорвать

их расчеты, незамыслова-
тая суть которых заклю-
чается в том, чтобы уни-
тожать своих противников
поодиночке одного за дру-
гим. Политическое значе-
ние конференции заключа-
ется в том, что она пока-
зала, как решительно сры-
ваются теперь эти намере-
ния гитлеровцев, против
которых отныне создан
мощный фронт свободолю-
бивых народов во главе с
Советским Союзом, Ан-
глией и Соединенными Ш-
татами Америки. С таким
мощным объединением го-
сударств зарвавшийся Гит-
лер еще не имел дела, от-
пора такой мощи он еще
не успел испытать. Мы не
сомневаемся в том, что
наш великий антигитле-
ровский фронт будет бы-
стро крепнуть и что нет
такой силы, которая сло-
мила бы этот антигитле-
ровский фронт, что, нако-
нец-то, против гитлеризма
создалось объединение та-
ких государств, которые
найдут пути и средства,
чтобы стереть с лица зем-
ли нацистский гнойник в
Европе и его угрозу для
всех народов, любящих
свою независимость и сво-
боду.

На долю Советского Со-
юза выпала тяжелая зада-
ча испытать на себе наи-
более тяжелые и крова-
вые удары гитлеровских
захватчиков. Мы видим,
что великое значение на-
шей трудной борьбы с
гитлеризмом находит все
большее признание среди
народов всего мира. При-
дет время и народы ска-
жут свое веское слово о
той освободительной роли
Советского Союза, кото-
рую под руководством ве-

ликого вождя тов. И. В.
Сталина СССР теперь вы-
полняет не только в ин-
тересах раскрепощения на-
родов Европы, но и в ин-
тересах свободы народов
всего мира и которую уже
сегодня так широко при-
знают представители дру-
жественных стран, под-
держка которых нам так
понятна и так дорога.

Народам Советского Со-
юза пришлось испытать не
один наскок кровавадных
гитлеровских орд и уже
немало жертв отдано нами
в этой борьбе. Но в этой
борьбе наша воля не слом-
лена, а могуче окрепла.
Наши армии, несмотря на
все трудности, выковыва-
ются в боях с фашизмом
в грозную силу, которая
постоит за себя, которая
отстоит свое дело, свободу
своего народа, свою Со-
ветскую страну. Наша
борьба с гитлеровской Гер-
манией уже получает вы-
сокую оценку со стороны
других народов, которые
естественно видят в ней
борьбу за общее дело сво-
боды и независимости всех
народов, и потому так рас-
тет сочувствие и активная
поддержка нашей борьбе
со стороны свободолюби-
вых народов.

От имени делегации Со-
ветского Правительства
и от имени всего совет-
ского народа я хочу заве-
рить представителей Ве-
ликобритании и Соеди-
ненных Штатов Америки,
что наша воля к борьбе с гит-
леровской Германией не-
преклонна и что непоко-
лебима наша уверенность
в победе над заклятым вра-
гом всех свободолюбивых
народов. (Аплодисмен-
ты).



РЕЧЬ г. ГАРРИМАНА НА ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОМ ЗАСЕДАНИИ КОНФЕРЕНЦИИ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ СССР, ВЕЛИКОБРИТАНИИ И США

Г-н Гарриман вчера первого октября на заключительном заседании конференции представителей СССР, Великобритании и США выступил от своего имени и от имени лорда Бивербрука со следующей речью:

„Московская конференция представителей правительств СССР, США и Великобритании закончилась.

Делегаты конференции были направлены сюда для того, чтобы рассмотреть вопрос о потребностях Советского Союза, сражающегося с державами оси, в снабжении, которое должно быть поставлено Соединенными Штатами и Великобританией.

Конференция, состоявшаяся под председательством г-на Молотова, Народного Комиссара Иностранных Дел, проводила свою работу непрерывно, начиная с понедельника. Конференция рассмотрела вопрос об имеющихся в распоряжении Советского Правительства ресурсах в сочетании с производственными возможностями Соединенных Штатов и Великобритании.

На конференции решено предоставить в распоряжение Советского Правительства практически все то, в отношении чего были сделаны запросы советскими военными и гражданскими органами. Советское Правительство снабжает Великобританию и Соединенные Штаты большим количеством сырьевых материалов, в которых эти страны испытывают неотложную нужду.

В полной мере рассмотрен вопрос о транспортных возможностях и раз-

работаны планы увеличения объема грузопотоков по всем направлениям.

Г-н Сталин поручил мне и лорду Бивербруку передать выражение своей благодарности Соединенным Штатам и Великобритании за щедрые поставки сырьевых материалов, станков и вооружения. Эта поддержка великодушна, и советские силы будут в состоянии немедленно укрепить свою оборону и развить энергичные атаки против вторгнувшихся армий.

Лорд Бивербрук и я от имени наших Правительств подтверждаем получение от Советского Правительства крупных поставок русских сырьевых материалов, которые значительно помогут производству вооружения в наших странах.

Мы отмечаем сердечность, которой была проинкнута конференция, что сделало возможным заключение соглашения в рекордно короткое время. Мы особенно отмечаем полное симпатий сотрудничество и понимание со стороны г-на Сталина. Мы выражаем благодарность г-ну Молотову за его прекрасное руководство конференцией в качестве председателя и всем советским представителям за их помощь.

Заканчивая свою работу конференция заявляет, что она верна решимости трех правительств установить, после окончательного уничтожения нацистской тирании, мир, который даст всем странам возможность жить в безопасности на своей территории, не зная ни страха, ни нужды. (Аплодисменты).

Партизанской движение фашистской разбойничьей пonna кышкыт кужьмен луиз. Советской патриотический трос лыдем вооруженной армиязы нуналысь нунале будэ.



Партизанской отрядэ пьрем Н. гуртысь нылъес-колхозницаос. Бурпалан сельсоветлэн председателес комсомолка Н. эш.

Фотоэз Р. Черновлэн ТАСС-лэн фотохроникаэз

Советской Информбюролэсь

3 октябре жыт ивортон

3 октябре асьмелэн войскоосмы быдэс фронт вылын тушмонлы пумит жугиськонъёс нуизы.

1 октябре омырын жугиськонъёсын тушмонлэн 16 самолетэз уськытэмын. Асьмелэн ыштонъёсмы— 8 самолет.

Северной флотлэн корабльёсыз немецъёслэсь одйг подводной лодкаэз быдтызы.

Фронтлэн юго-западной направлениезлэн одйг участказ асьмелэн пехотной частьёсмы, Шишкин но Егоров эшъёслэн авиоподразделениосынызы огиньын действовать карыса, немецъёслэсь 25 танкэс, 80 автомашинаэз быдтызы но 300 сёрсыкымтэ автомашинаэз, 100 мотоциклъёсэз бастызы.

Ленинградэ пьрон сюрес вылын луэм омырын жугиськонъёсын кык нунал кустын немецъёслэн 5 самолетсы уськытэмын. Тушмонлэн колоннаосыз вылэ штурмовой нападение дыр'я полковник Даниловлэн авиачастезлэн летчикъёсыз пехотаосын 31 автомашинаосты но кёня ке бронемашинносты быдтызы.

Фронтлэн юго-западной направленияз луэм жугиськонъёсын полковник Бондаревлэн частез сентябрь толэзе немецъёслэсь 9.500-лэсь но трос солдатъёсэ но офицеръёсэ, 7 артиллерийской батареязэ, 35 противотанковой орудиеосэ, 45 станковой пулеметьёсэ, 22 минометэ но 60 грузовой машинаосэ быдтыз. Туж трос трофеяос бастымын. Соос пöлын 4 бадзымесь артиллерийской батарея, 42 противотанковой пушка, 57 станковой но ручной пулеметьёс, 12 миномет, 28 огнемет, 180 повозка, 200 вал но трос лыдем боеприпасъёс вань.

Младший лейтенантлэн Зеленцовлэн секыт танкъёсын жугиськонъёслэн одйгаз ас орудиеосынызы ыбылыса но гусеницаосынызы паськатъяса немецъёслэсь 7 противотанковой пушкаосэ, воз кыскысь кык тракторэз, кёня ке пулеметэ но одйг автомашинаэз быдтыз. Со ик жугиськоньин танковой экипаж тушмонлэсь пулэсь но сюйлэсь лэсьтэм 3 сооружениэз куашкатыз но отын луэм немецкой солдатъёсты но офицеръёсты быдтыз.

Младший лейтенант Артамонов, зенитной батареязлэн огневой позицияз немецъёслэсь куинь танкеныз но автоматчикъёсынызы нападениэз берлань чигнатыса, аслаз орудиезлэн шонер наводкаенызыбылыса тушмонлэсь кык танкэ но дасоосын солдатъёсэ быдтыз.

Командир Коваленко эшлэн частез южной фронтлэн одйг участказ тушмонлэсь одйг батальонэз быдтыз но Румынилэсь 3-тий пехотной дивизиезлэсь 4-тий полкэз пазяз. Тушмон бадзымесь ыштонъёс лэсьтйз.

Карело-Финской ССР-лэн фашистъёсын бастэм вань районъёсаз отважной партизанской отрядъёс действовать каро. Партизанъёс карельской нилэсьёсы ватскыса, коварной тушмонлы нуналлы быдэ изьян лэсьтыло. Та нуналъёсы С. эшлэн командованиез улсысь партизанской отряд фронт линия доры тушмонлэсь дыртыса танковой колоннаэз лэзэнэз сярсысь ивор бастызы. Отрядлэн боецъёсыз Л. районьин белофинъёсын юн возьмаськысь бадзым выжез пуштытыны но фашистъёслэсь продвиженез дугдытыны решение кутызы. Пеймытэн воспользоваться карыса, партизанъёс выж возьмасьёсты быдтызы но выжез пуштытыны. Пуштытэм выж доры тушмонлэн 30 ёрос танкез люкасыкыз. Нунал шорын тушмонлэн танковой колоннаез Советской авиациен адымын вал. Бомбардировать каремлэн результатэзъя белофинъёслэн 5 танксы быдтэмын но кылемъёсыз пазямын. Кыкетй нунале партизанъёс тушмонлэн пехотной отрядэзлы пумит жугиськызы. Белофинъёс партизанъёслы 12 пол атака лэсьтызы, нош котькудыз но берлань куштэмын вал. 100 ёрос солдатъёсэ кулэмен но раненоен ыштыса, тушмон сёрлань чигназ.

Т. эшлэн командованиез улсын партизанской отряд одйг толэзь кустын тушмонлэсь боеприпас но продовольствие тырем 38 автомашинаэз быдтыз.

А. эшлэн командованиез улсын партизанской отряд кемалась ёвл немецко-финской войскоослэн интыяськем интыязы мур рейд лэсьтыз. Партизанъёс фашистъёслы пумит трос пол жугиськызы. Тушмонлэн тылаз (мышказ) боевой действиос нуон дыр'я отряд боеприпасъёсын складэз пуштытыз. Котыртызы но быдтызы тушмонлэсь 25 мотоциклистъёсэ но военной снаряженени 20 автомашинаосэ.

Эстониясь городъёсты но гуртыёсты бастыса немецко-фашистской мерзавецъёс сьёсь зверствоос но насилюс лэсьто. Аэло местечкоын немецкой офицер вань нянез но пудоез бастыса быдтон вылысь солдатъёслы приказ сётыз. Крестьянин Пяте Э. та грабежлы пумит протестовать карыны туртскыз. Урмем фашистъёс сое ыбыса виизы, нош мугорэз

местечколэн центрысьтыз юбое ошыса понйзы. Немецкой солдатъёс со ик гуртысь гитлеровской разбойничьёслы пумитъяськемзы понна 10 крестьянъёсты ыбыса виизы. Циргулинской станциын немецкой солдатъёс кык Эстонской нылъёсты—Кундер Н. но Туглас Ф. эриктэмэзы, нош собере соосты зверски виизы. Вильянде местечкоын немецкой солдатъёс крестьянъёсты вина шедтыса сётыны косызы. Та требованиез быдэстонлэсь отказать карыськемзы понна бандитъёс 4 крестьянъёсты — Каллас Р., Янсен И., Саара А. но Кясперт К. ыбыса виизы.

Двухсотникъёслэн патриотической движенизы будэ но паськыта. Магнитогорской комбинатысь 700 ужасъёс берло кык толэзьёсы асьсэлэсь нормазэс кык пол но солэсь но мултэсэн быдэсьяло. Москваысь Фрунзелэн нимыныз нимама заводын кемалась ёвл станок доры лыктыса 400-лэсь но трос нылкышноос, нормазэс нуналлы быдэ 200 процентлы но солэсь мултэсэн быдэсьяса ужало. Москваысь Сталинлэн нимыныз нимама автозаводын суюсын лыдъяськысь ужасъёс быдэн кык норма ужало. Стахановка Емельянова эш, токарь Зыков эш но трос гинэ мукет эшъёс нуналлы быдэ кык норма ужало. Московской инструментальной заводсысь вань станочникъёслэн ныллетй люкетэз нуналлы быдэ шорлыдын кык нормалэсь мултэс ужа, нош трос гинэ эшъёс быдэн куинь, нылы но вить норма сётыло. Сталинградской тракторной заводсысь суюсын лыдъяськысь ужасъёс нуналлы быдэ быдэн кык—куинь норма быдэсьяло. Механико-сборочной цехысь токарь Чернявский эш простой приспособленилэн юрттэменыз ужлэсь производительностьэ 2 поллы будэтыз. Чугунолитейной цехысь обрубчикъёс Носакын но Доронин эшъёс котькуд сменаын нормазэс котькудыз быдэн 300 процентлы быдэсьяло. Пинал ужась Иван Копытин нормазэ 250—300 процентлы быдэсья вал, нош кемалась ёвл со нуналъем заданиэз 1000 процентлы быдэстыз.

Красноярскысь паровозъёслы но вагонъёслы ремонт лэсьтон заводсысь 600 ужасъёс берло толэзе ужзылэсь производительностьэс 2 поллы но 3 поллы будэтызы. Токарь Андреев эш куинь станокын ужаса нормазэ нуналлы быдэ 9,5 поллы мултэсэн быдэстыз.

Отв. редактор
П. И. Макаров